

# COFI 35 – WRITTEN CORRESPONDENCE PROCEDURE

## RECEIVED COMMENTS FROM MEMBERS

### A – BASIC INFORMATION

<b>Document Number</b>	COFI/2022/12
<b>Document Title</b>	FAO's Programme of Work in fisheries and aquaculture under the FAO Strategic Framework 2022-31
<b>Commenting Member</b>	EU
<b>Referred paragraph numbers</b> (if applicable)	-

### B – COMMENT RECEIVED FROM THE MEMBER

The comment is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

The EU and its Member thank the Secretariat for the document COFI/2022/12 presenting FAO's programme of work in fisheries and aquaculture under the FAO strategic framework.

Although we understand that this is rather complex issue, it is somewhat unfortunate that the document, subject to a written correspondence procedure with a deadline of August 26, was shared with members on August 12 and in English only. This is a comprehensive document; we will address only key topics.

We note FAO's achievements in 2020 and 2021 and commend the variety and quality of the work done by FAO, including its scientific and technical assessment to international bodies, which is even more crucial when severe shocks have been affecting the fisheries and aquaculture sector (conflicts, COVID-19, economic downturns, biodiversity loss, climate change). We stress the need to enhance the emphasis and visibility of fisheries and aquaculture within the Organization.

We take this opportunity to express our deep concern on the alarming deterioration of global food security and nutrition as the unfolding war in Ukraine is likely to exacerbate the already severe 2022 acute food insecurity forecasts.

In this regard, we recall the decision and recommendations of the 169th FAO Council session about the impact of Russia's war of aggression against Ukraine on global food security, and stress the important role of FAO in addressing these impacts. We request that a reference to the Decision of the 169th FAO Council be included in the report of this COFI session and we ask FAO to better reflect in its programme of work the need to closely monitor by marine regions the implications of the war for the fisheries and aquaculture sector, including on small-scale and artisanal marine and inland fishers livelihood, and to make appropriate recommendations.

We wish to highlight the importance of the FAO Strategic Framework 2022-31 in supporting the 2030 Agenda, taking equal account of the social, economic and environmental dimensions of sustainable development. We fully recognize the importance of FAO as the custodian agency for a series of SDG indicators, including four under SDG 14, and value its contribution to their achievement. In general terms, we support the priority areas of work in fisheries and aquaculture identified by FAO.

We stress the importance of FAO's normative work as well as its role in developing capacities for the effective implementation of applicable rules. We commend the developments in relation to the FAO Port State Measures Agreement and the Voluntary Guidelines on Transshipment. We call on FAO to finalize the work on comprehensive and ambitious guidelines on sustainable aquaculture according to the process agreed at sub-committee level, as well as on social responsibility in the fisheries and aquaculture value chain.

With regard to strengthening the capacities of regional fisheries bodies, we invite FAO to support the reorientation from advisory bodies to management bodies of the Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic (CECAF) and the Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC), including by FAO allocating adequate human and financial resources for the coming years. We also encourage FAO to assess countries fishing in the high seas where no RFMO exist, to provide scientific and technical data.

Data, information and statistics are key for giving members the tools for formulating science- and evidence-based policies and monitoring their impact. We note on page 15 that FAO refers to the development of an updated methodology to estimate and report on the FAO Index on State of Exploited Fishery Resources and we would be interested to receive more information on the main expected changes as compared to the current methodology.

FAO's work on emergency and resilience, and in areas such as food safety and reducing food loss and waste is also important. We welcome the attention given to cross-cutting themes like gender, inclusion, youth and digitalization in the fisheries and aquaculture sector.

We thank the FAO for its engagement in the preparations of the post-2020 global biodiversity framework and recognize the importance of an ambitious framework also for the fisheries and aquaculture and the work under the FAO for these sectors.

We agree with the important horizontal role of the Strategies on Climate Change and on Science and Innovation, and look forward to the development of the related action plans and their reflection in the global fisheries and aquaculture tools in the FAO framework. We appreciate FAO's efforts to promote a variety of innovative, systemic and inclusive approaches to sustainable fisheries and aquaculture.

In relation to COVID-19 (paragraph 56), as part of aligning FAO's human capacities and knowledge with the challenges and gaps identified in the preceding decade, we invite FAO to include in its programme of work (section IV) the gathering of knowledge to elaborate a universal protocol for the fisheries sector in situation of pandemics, considering in particular the extent to which the mobility of fishermen has been affected by the COVID-19 pandemic.

FAO – together with the UN sister agencies and partners – has an important role to play in the implementation of the UN Food Systems Summit follow-up, in particular by supporting its Members to advance their national dialogues and pathways for food systems transformation. This is an opportunity for promoting – possibly in collaboration with the Blue Food Coalition – the positive contribution of effectively managed fisheries and sustainable aquaculture to food system transformation.

The WTO fisheries subsidies agreement (paragraph 69) is a major achievement. Considering this importance, we request FAO to also clearly and specifically reflect in its priority areas of work for the coming years (section IV of the document) the collaboration of FAO with the WTO to provide technical assistance and capacity building for developing countries for supporting the implementation of this agreement.

More specifically, on paragraph 78 sub point ii), the reference to establishing working groups is unclear. It would be necessary to explain to what this refers to as well as the reason for establishing working groups (the proliferation of working groups without clear added value and draining resources should be avoided).

Paragraph 82 refers to the Joint FAO-IMO-ILO Working Group on IUU fishing and related matters. We would welcome additional content on the joint FAO-IMO work, considering the importance of the IMO/UVI numbers for identification of fishing vessels and the importance of the Global Record.

## C – REPLY BY THE SECRETARIAT

The reply is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

The Secretariat welcomes the comments from the European Union.

The Secretariat acknowledges the delay in document publishing. Nonetheless, the Secretariat reports that every effort is being made to streamline the document release processes in order to assure a sufficient publication lead time for subsequent Committee sessions.

The Secretariat appreciates the European Union's acknowledgement of the previous biennium's achievements and takes note of the request to increase the visibility of fisheries and aquaculture within FAO. In this regard, the Secretariat would like to notify that aquatic food systems are covered in 19 of the new Strategic Framework's 20 Programme Priority Areas, including the Blue Transformation sector.

The Secretariat emphasizes that FAO will continue to monitor the effects of the Ukraine conflict on global food security and nutrition, including the fisheries and aquaculture industry, and will give technical analyses and recommendations as necessary.

The Secretariat values the European Union's support for the defined priority areas of work in fisheries and aquaculture, the significance of FAO's normative work, and FAO's efforts to enhance the capacity to execute agreed-upon standards.

The Secretariat appreciates the European Union's acknowledgement of FAO's work on illegal, unreported, and unregulated (IUU) fishing, particularly in respect to the PSMA and the Voluntary Guidelines on Transshipments.

The Secretariat acknowledges the request to finalize the draft guidelines for sustainable aquaculture and welcomes additional guidance from COFI during Agenda item 10.

The Secretariat recognizes the European Union's support for the strategic re-orientation of CECAF and WECAFC, and underlines that FAO will continue to assist Members in reaching an informed decision regarding the future of these and other regional fisheries bodies. On September 2, 3, and 9, the Secretariat will hold the Ninth Meeting of the Regional Fisheries Bodies Secretariats' Network.

The Secretariat also recognizes the requests to continue working on improving the information on the status of global stocks to be shared regularly through intersessional COFI processes, as well as the European Union's interest and support to work on fish loss and waste, gender, and youth empowerment, the CBD Post-2020 Framework, and the implementation of FAO's climate change and science and innovation strategies.

The Secretariat acknowledges the European Union's recommendation to track the impact of the pandemics on the fisheries and aquaculture sector and values the proposal to promote the role of aquatic foods in the transformation of sustainable food systems, one of the Blue Transformation Roadmap's action areas.

Regarding the WTO Agreement on Fisheries Subsidies, the Secretariat confirms FAO's supporting role in implementing the agreement, particularly through the accompanying funding mechanism, in conjunction with WTO and Members, emphasizing capacity building and technical assistance.

The Secretariat takes note of the European Union's concern regarding the growth of IUU fishing working groups. In this regard, the Secretariat underlines that national interagency coordination, including through working groups, is regarded as crucial in the fight against IUU fishing. Nonetheless, the Secretariat will continue to collaborate with partners to carry out such tasks as effectively and efficiently as feasible.

The Secretariat notes that the FAO-IMO-ILO activity will also be addressed under agenda item 7 of the COFI, particularly in relation to the amended terms of reference for the FAO-IMO-ILO joint working group, which is presented for endorsement. The Secretariat also uses this opportunity to inform the European Union that IMO-FAO collaboration on the promotion of decent work and safety at sea included technical inputs from FAO to the revision process of the STCW-F Convention and the organization of technical seminars on the promotion, ratification, and implementation of, among others, the Cape Town Agreement, STCW-F, C-188, and the PSMA. In addition, more collaboration is occurring on topics such as reducing marine pollution from fisheries (e.g., the Glolitter partnership) and within the GESAMP framework.

## D – TRANSLATION OF THE COMMENT

---

LANGUAGE	TEXT
ENGLISH	(original)

La UE y sus Miembros agradecen a la Secretaría por el documento COFI/2022/12 que presenta el programa de trabajo de la FAO en pesca y acuicultura bajo el marco estratégico de la FAO.

Si bien entendemos que se trata de un tema bastante complejo, es algo desafortunado que el documento, sujeto a un procedimiento de correspondencia por escrito con fecha límite del 26 de agosto, se haya compartido con los miembros el 12 de agosto y solo en inglés. Este es un documento completo; solo abordaremos temas clave.

Tomamos nota de los logros de la FAO en 2020 y 2021 y elogiamos la variedad y calidad del trabajo realizado por la FAO, incluida su evaluación científica y técnica a los organismos internacionales, que es aún más crucial cuando las crisis graves han estado afectando al sector de la pesca y la acuicultura (conflictos, COVID-19, crisis económicas, pérdida de biodiversidad, cambio climático). Hacemos hincapié en la necesidad de reforzar el énfasis y la visibilidad de la pesca y la acuicultura dentro de la Organización.

Aprovechamos esta oportunidad para expresar nuestra profunda preocupación por el alarmante deterioro de la seguridad alimentaria y la nutrición a nivel mundial, ya que es probable que la guerra que se desarrolla en Ucrania exacerbe las ya graves previsiones de inseguridad alimentaria aguda para 2022.

En este sentido, recordamos la decisión y las recomendaciones del 169º período de sesiones del Consejo de la FAO sobre el impacto de la guerra de agresión de Rusia contra Ucrania en la seguridad alimentaria mundial, y destacamos el importante papel de la FAO para abordar estos impactos. Solicitamos que se incluya una referencia a la Decisión del 169º Consejo de la FAO en el informe de esta sesión del COFI y solicitamos a la FAO que refleje mejor en su programa de trabajo la necesidad de monitorear de cerca por regiones marinas las implicaciones de la guerra en el sector de la pesca y la acuicultura, incluidos los medios de subsistencia de los pescadores marinos y continentales artesanales y en pequeña escala, y formular las recomendaciones pertinentes.

Destacamos la importancia del trabajo normativo de la FAO, así como su papel en el desarrollo de capacidades para la implementación efectiva de las normas aplicables. Elogiamos los avances en relación con el Acuerdo de medidas del Estado rector del puerto de la FAO y las Directrices voluntarias sobre transbordo. Hacemos un llamamiento a la FAO para que finalice el trabajo sobre directrices exhaustivas y ambiciosas sobre acuicultura sostenible de acuerdo con el proceso acordado a nivel de subcomité, así como la responsabilidad social en la cadena de valor de la pesca y la acuicultura.

Con respecto al fortalecimiento de las capacidades de los órganos pesqueros regionales, invitamos a la FAO a apoyar la reorientación del Comité de Pesca del Atlántico Centro-Oriental (CPACO) y de la Comisión de Pesca del Atlántico Centro-Oriental (COPACO), para que pasen de ser órganos consultivos a órganos de gestión, entre otras cosas mediante la asignación por parte de la FAO de recursos humanos y financieros adecuados para los próximos años. También alentamos a la FAO a evaluar a los países que pescan en alta mar donde no existen OROP, para proporcionar datos científicos y técnicos.

Los datos, la información y las estadísticas son clave para brindar a los miembros las herramientas para formular políticas basadas en la ciencia y la evidencia y monitorear su impacto. Notamos en la página 15 que la FAO se refiere al desarrollo de una metodología actualizada para estimar e informar sobre el Índice de la FAO sobre el estado de los recursos pesqueros explotados y nos interesaría recibir más información sobre los principales cambios esperados en comparación con la metodología actual.

También es importante el trabajo de la FAO en emergencias y resiliencia, y en áreas como la inocuidad de los alimentos y la reducción de la pérdida y el desperdicio de alimentos. Acogemos con beneplácito la atención prestada a temas transversales como el género, la inclusión, la juventud y la digitalización en el sector de la pesca y la acuicultura.

Agradecemos a la FAO por su participación en los preparativos del marco global de biodiversidad posterior a 2020 y reconocemos la importancia de un marco ambicioso también para la pesca y la acuicultura y el trabajo de la FAO para estos sectores.

Estamos de acuerdo con el importante papel horizontal de las Estrategias sobre Cambio Climático y sobre Ciencia e Innovación, y esperamos con interés el desarrollo de los planes de acción relacionados y su reflejo en las herramientas mundiales de pesca y acuicultura en el marco de la FAO. Apreciamos los esfuerzos de la FAO para promover una variedad de enfoques innovadores, sistémicos e inclusivos para la pesca y la acuicultura sostenibles.

**LANGUAGE****TEXT**

En relación con el COVID-19 (párrafo 56), como parte de alinear las capacidades humanas y el conocimiento de la FAO con los desafíos y brechas identificados en la década anterior, invitamos a la FAO a incluir en su programa de trabajo (sección IV) la recopilación de conocimiento para elaborar un protocolo universal para el sector pesquero en situación de pandemia, considerando en particular la medida en que la movilidad de los pescadores se ha visto afectada por la pandemia del COVID-19.

La FAO, junto con las agencias hermanas de las Naciones Unidas y sus socios, tiene un papel importante que desempeñar en la implementación del seguimiento de la Cumbre de Sistemas Alimentarios de las Naciones Unidas, en particular apoyando a sus miembros para avanzar en sus diálogos nacionales y vías para la transformación de los sistemas alimentarios. Esta es una oportunidad para promover, posiblemente en colaboración con Blue Food Coalition, la contribución positiva de la pesca gestionada de manera eficaz y la acuicultura sostenible a la transformación del sistema alimentario.

El acuerdo sobre subvenciones a la pesca de la OMC (párrafo 69) es un logro importante. Considerando esta importancia, solicitamos a la FAO que también refleje de manera clara y específica en sus áreas de trabajo prioritarias para los próximos años (sección IV del documento) la colaboración de la FAO con la OMC para brindar asistencia técnica y creación de capacidad a los países en desarrollo para apoyar la implementación de este acuerdo.

Más específicamente, en el párrafo 78 inciso ii), la referencia al establecimiento de grupos de trabajo no es clara. Habría que explicar a qué se refiere esto, así como el motivo de la constitución de grupos de trabajo (debe evitarse la proliferación de grupos de trabajo sin un valor añadido claro y que consuman recursos).

El párrafo 82 se refiere al Grupo de Trabajo Conjunto FAO-OMI-OIT sobre pesca INDNR y asuntos relacionados. Agradeceríamos contenido adicional sobre el trabajo conjunto FAO-OMI, considerando la importancia de los números IMO/UVI para la identificación de los barcos de pesca y la importancia del Registro mundial.

L'UE et ses membres remercient le Secrétariat pour le document COFI/2022/12 présentant le programme de travail de la FAO dans le domaine de la pêche et de l'aquaculture dans le cadre stratégique de la FAO.

Bien que nous comprenions qu'il s'agit d'une question plutôt complexe, il est quelque peu regrettable que le document, soumis à une procédure de correspondance écrite avec une date limite du 26 août, ait été partagé avec les membres le 12 août et en anglais seulement. Il s'agit d'un document complet; nous n'aborderons que les sujets clés.

Nous notons les réalisations de la FAO en 2020 et 2021 et saluons la variété et la qualité du travail effectué par la FAO, y compris son évaluation scientifique et technique auprès des organismes internationaux, ce qui est d'autant plus crucial lorsque de graves chocs ont affecté le secteur de la pêche et de l'aquaculture (conflits, COVID-19, ralentissements économiques, perte de biodiversité, changement climatique). Nous soulignons la nécessité d'accroître l'importance et la visibilité de la pêche et de l'aquaculture au sein de l'Organisation.

Nous saisissons cette occasion pour exprimer notre profonde préoccupation face à la détérioration alarmante de la sécurité alimentaire et de la nutrition mondiales, alors que la guerre en cours en Ukraine est susceptible d'exacerber les prévisions déjà sévères d'insécurité alimentaire aiguë pour 2022.

À cet égard, nous rappelons la décision et les recommandations de la 169e session du Conseil de la FAO concernant l'impact de la guerre d'agression menée par la Russie contre l'Ukraine sur la sécurité alimentaire mondiale, et nous soulignons le rôle important de la FAO pour faire face à ces impacts. Nous demandons qu'une référence à la décision de la 169ème session du Conseil de la FAO soit incluse dans le rapport de cette session du COFI et nous demandons à la FAO de mieux refléter dans son programme de travail la nécessité de suivre de près par régions marines les implications de la guerre pour le secteur de la pêche et de l'aquaculture, y compris sur les moyens de subsistance des petits pêcheurs artisanaux et marins, et de faire les recommandations appropriées.

Nous soulignons l'importance du travail normatif de la FAO ainsi que son rôle dans le développement des capacités pour la mise en œuvre efficace des règles applicables. Nous saluons les développements concernant l'Accord de la FAO sur les mesures du ressort de l'État du port et les Directives volontaires sur le transbordement. Nous appelons la FAO à finaliser les travaux sur des directives complètes et ambitieuses sur l'aquaculture durable conformément au processus convenu au niveau des sous-comités, ainsi que sur la responsabilité sociale dans la chaîne de valeur de la pêche et de l'aquaculture.

En ce qui concerne le renforcement des capacités des organes régionaux de pêche, nous invitons la FAO à soutenir la réorientation du Comité des pêches pour l'Atlantique Centre-Est (COPACE) et de la Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest (COPACO), qui passeront d'organes consultatifs à des organes de gestion, notamment en leur allouant des ressources humaines et financières adéquates pour les années à venir. Nous encourageons également la FAO à évaluer les pays qui pêchent en haute mer et où il n'existe pas d'ORP, afin de fournir des données scientifiques et techniques.

Les données, les informations et les statistiques sont essentielles pour donner aux membres les outils nécessaires pour formuler des politiques fondées sur la science et des données probantes et surveiller leur impact. Nous notons à la page 15 que la FAO fait référence à l'élaboration d'une méthodologie mise à jour pour estimer et rendre compte de l'indice de la FAO sur l'état des ressources halieutiques exploitées et nous serions intéressés de recevoir plus d'informations sur les principaux changements attendus par rapport à la méthodologie actuelle.

Le travail de la FAO sur les situations d'urgence et la résilience, et dans des domaines tels que la sécurité sanitaire des aliments et la réduction des pertes et du gaspillage alimentaires est également important. Nous saluons l'attention accordée aux thèmes transversaux tels que le genre, l'inclusion, la jeunesse et la digitalisation dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture.

Nous remercions la FAO pour son engagement dans les préparatifs du cadre mondial de la biodiversité pour l'après-2020 et reconnaissons l'importance d'un cadre ambitieux également pour la pêche et l'aquaculture et le travail de la FAO pour ces secteurs.

Nous sommes d'accord avec le rôle horizontal important des stratégies sur le changement climatique et sur la science et l'innovation, et attendons avec intérêt l'élaboration des plans d'action connexes et leur prise en compte dans les outils mondiaux de la pêche et de l'aquaculture dans le

cadre de la FAO. Nous apprécions les efforts de la FAO pour promouvoir une variété d'approches innovantes, systémiques et inclusives pour une pêche et une aquaculture durables.

En ce qui concerne la COVID-19 (paragraphe 56), dans le cadre de l'alignement des capacités humaines et des connaissances de la FAO sur les défis et les lacunes identifiés au cours de la décennie précédente, nous invitons la FAO à inclure dans son programme de travail (section IV) la collecte de connaissances pour élaborer un protocole universel pour le secteur de la pêche en situation de pandémie, compte tenu en particulier de la mesure dans laquelle la mobilité des pêcheurs a été affectée par la pandémie de COVID-19.

La FAO - avec les agences sœurs et les partenaires des Nations Unies - a un rôle important à jouer dans la mise en œuvre du suivi du Sommet des Nations Unies sur les systèmes alimentaires, en particulier en aidant ses membres à faire progresser leurs dialogues nationaux et leurs voies de transformation des systèmes alimentaires. C'est l'occasion de promouvoir - éventuellement en collaboration avec la Blue Food Coalition - la contribution positive d'une pêche bien gérée et d'une aquaculture durable à la transformation du système alimentaire.

L'accord de l'OMC sur les subventions à la pêche (paragraphe 69) est une réalisation majeure. Compte tenu de cette importance, nous demandons à la FAO de refléter également clairement et spécifiquement dans ses domaines de travail prioritaires pour les années à venir (section IV du document) la collaboration de la FAO avec l'OMC pour fournir une assistance technique et un renforcement des capacités aux pays en développement pour soutenir la mise en œuvre de cet accord.

Plus précisément, au paragraphe 78, point ii), la référence à la création de groupes de travail n'est pas claire. Il serait nécessaire d'expliquer à quoi cela se réfère ainsi que la raison de la création de groupes de travail (la prolifération de groupes de travail sans valeur ajoutée claire et drainant les ressources devrait être évitée).

Le paragraphe 82 fait référence au Groupe de travail mixte FAO-OMI-OIT sur la pêche INDNR et les questions connexes. Nous serions heureux de recevoir des informations supplémentaires sur les travaux conjoints FAO-OMI, compte tenu de l'importance des numéros IMO/UVI pour l'identification des navires de pêche et de l'importance du Fichier mondial.



يشكر الاتحاد الأوروبي وعضوه الأمانة على الوثيقة COFI/2022/12 التي تعرض برنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في مجال الإطار الاستراتيجي لمنظمة الأغذية والزراعة.

على الرغم من أننا نتفهم أن هذه مشكلة معقدة إلى حد ما، إلا أنه من المؤسف إلى حد ما أن الوثيقة، التي تخضع لإجراء مراسلة مكتوبة بتاريخ 26 أغسطس/آب، قد تمت مشاركتها مع الأعضاء في 12 أغسطس/آب وباللغة الإنجليزية فقط. هذه وثيقة شاملة؛ سنتناول الموضوعات الرئيسية فقط.

نلاحظ إنجازات منظمة الأغذية والزراعة في عامي 2020 و 2021 ونشيد بتنوع وجودة العمل الذي قامت به المنظمة، بما في ذلك تقييمها العلمي والتقني للهيئات الدولية، والذي يكون أكثر أهمية عندما تؤثر الصدمات الشديدة على قطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية (النزاعات، وكوفيد-19، والانكماش الاقتصادي، وفقدان التنوع البيولوجي، وتغير المناخ). ونشدد على الحاجة إلى تعزيز التركيز على مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وإبرازها داخل المنظمة.

نغتتم هذه الفرصة للتعبير عن قلقنا العميق بشأن التدهور المقلق للأمن الغذائي والتغذية العالميين حيث من المرجح أن تؤدي الحرب الجارية في أوكرانيا إلى تفاقم تنبؤات انعدام الأمن الغذائي الحاد بالفعل في عام 2022.

وفي هذا الصدد، نشير إلى قرار وتوصيات الدورة 169 لمجلس منظمة الأغذية والزراعة بشأن تأثير الحرب العدوانية الروسية ضد أوكرانيا على الأمن الغذائي العالمي، ونشدد على الدور المهم لمنظمة الأغذية والزراعة في معالجة هذه الآثار. نطلب إدراج إشارة إلى قرار مجلس منظمة الأغذية والزراعة رقم 169 في تقرير دورة لجنة مصايد الأسماك هذه، ونطلب من منظمة الأغذية والزراعة أن تعكس بشكل أفضل في برنامج عملها الحاجة إلى المراقبة عن كثب من قبل المناطق البحرية لتأثيرات الحرب على مصايد الأسماك. وقطاع تربية الأحياء المائية، بما في ذلك سبل العيش على نطاق ضيق وحرفي والصيد في المياه الداخلية، وتقديم التوصيات المناسبة.

ونشدد على أهمية العمل المعياري لمنظمة الأغذية والزراعة وكذلك دورها في تطوير القدرات من أجل التنفيذ الفعال للقواعد المعمول بها. إننا نشيد بالتطورات المتعلقة بانفاقية منظمة الأغذية والزراعة لتدابير دولة الميناء والخطوط التوجيهية الطوعية بشأن المسافنة. ندعو منظمة الأغذية والزراعة إلى الانتهاء من العمل على خطوط توجيهية شاملة وطموحة بشأن تربية الأحياء المائية المستدامة وفقاً للعملية المتفق عليها على مستوى اللجان الفرعية، وكذلك بشأن المسؤولية الاجتماعية في سلسلة قيمة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

فيما يتعلق بتعزيز قدرات هيئات مصايد الأسماك الإقليمية، ندعو منظمة الأغذية والزراعة إلى دعم إعادة التوجيه من الهيئات الاستشارية إلى الهيئات الإدارية التابعة للجنة مصايد أسماك شرق وسط الأطلسي وهيئة مصايد أسماك غرب وسط الأطلسي، بما في ذلك منظمة الأغذية والزراعة. وتخصيص الموارد البشرية والمالية الكافية للسنوات القادمة. كما نشجع منظمة الأغذية والزراعة على تقييم البلدان التي تصطاد في أعالي البحار حيث لا توجد منظمة إقليمية لإدارة مصائد الأسماك، لتوفير البيانات العلمية والفنية.

تعتبر البيانات والمعلومات والإحصاءات أساسية لمنح الأعضاء الأدوات اللازمة لصياغة السياسات القائمة على العلم والأدلة ورصد تأثيرها. نلاحظ في الصفحة 15 أن منظمة الأغذية والزراعة تشير إلى تطوير منهجية محدثة لتقدير مؤشر منظمة الأغذية والزراعة بشأن حالة الموارد السمكية المستغلة والإبلاغ عنها، وسنكون مهتمين بالحصول على مزيد من المعلومات حول التغييرات الرئيسية المتوقعة مقارنة بالمنهجية الحالية.

إن عمل منظمة الأغذية والزراعة في حالات الطوارئ والقدرة على الصمود، وفي مجالات مثل سلامة الأغذية والحد من فقد الأغذية وهدرها مهم أيضاً. نرحب بالاهتمام الممنوح للموضوعات الشاملة مثل النوع الاجتماعي والإدماج والشباب والرقمنة في قطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

نشكر منظمة الأغذية والزراعة على مشاركتها في الاستعدادات للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ونقر بأهمية وجود إطار طموح أيضاً لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية والعمل في إطار منظمة الأغذية والزراعة لهذه القطاعات.

نتفق مع الدور الأفقي الهام للاستراتيجيات المتعلقة بتغير المناخ والعلم والابتكار، وننتقل إلى تطوير خطط العمل ذات الصلة وانعكاسها في أدوات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية العالمية في إطار منظمة الأغذية والزراعة. نحن نقدر جهود منظمة الأغذية والزراعة للترويج لمجموعة متنوعة من الأساليب المبتكرة والنظامية والشاملة لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية المستدامة.

فيما يتعلق بكوفيد-19 (الفقرة 56)، وكجزء من مواصلة القدرات البشرية لدى المنظمة ومعارفها مع التحديات والثغرات التي تم تحديدها في العقد السابق، فإننا ندعو منظمة الأغذية والزراعة إلى تضمين برنامج عملها (القسم الرابع) جمع المعارف من أجل وضع بروتوكول عالمي لقطاع مصايد الأسماك في حالة انتشار الأوبئة، مع الأخذ في الاعتبار على وجه الخصوص مدى تأثير تنقل الصيادين بجائحة كوفيد-19.

تلعب منظمة الأغذية والزراعة - جنباً إلى جنب مع وكالات الأمم المتحدة الشقيقة والشركاء - دوراً مهماً في تنفيذ متابعة مؤتمر قمة الأمم المتحدة لنظم الأغذية، ولا سيما من خلال دعم أعضائها لتعزيز حواراتهم الوطنية ومساراتهم لتحويل النظم الغذائية. هذه فرصة لتعزيز - ربما بالتعاون مع تحالف الغذاء الأزرق - المساهمة الإيجابية لمصايد الأسماك المدارة بفعالية وتربية الأحياء المائية المستدامة في تحويل نظام الغذاء.

تعتبر اتفاقية منظمة التجارة العالمية لدعم مصايد الأسماك (الفقرة 69) إنجازاً رئيسياً. بالنظر إلى هذه الأهمية، نطلب من منظمة الأغذية والزراعة أن تعكس بوضوح وبشكل محدد مجالات عملها ذات الأولوية للسنوات القادمة (القسم الرابع من الوثيقة) تعاون منظمة الأغذية والزراعة مع منظمة التجارة العالمية لتقديم المساعدة الفنية وبناء القدرات للبلدان النامية لدعم تنفيذ هذه الاتفاقية.

وبشكل أكثر تحديداً، فيما يتعلق بالفقرة 78 النقطة الفرعية 2)، فإن الإشارة إلى إنشاء مجموعات عمل غير واضحة، سيكون من الضروري شرح ما يشير إليه هذا وكذلك سبب إنشاء مجموعات العمل (ينبغي تجنب تكرار مجموعات العمل دون قيمة مضافة واضحة واستنزاف الموارد).

تشير الفقرة 82 إلى مجموعة العمل المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والمنظمة البحرية الدولية ومنظمة العمل الدولية والمعنية بالصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم والمسائل ذات الصلة. نرحب بمحتوى إضافي حول العمل المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة والمنظمة البحرية الدولية، مع الأخذ في الاعتبار أهمية أرقام المنظمة البحرية الدولية / عامل تعريف وحيد لهوية السفن لتحديد سفن الصيد وأهمية السجل العالمي.

欧盟及其成员国感谢秘书处提供COFI/2022/12号文件，介绍粮农组织在其战略框架下的渔业和水产养殖业工作计划。尽管我们理解这是一个相当复杂的问题，但有些遗憾的是，这一受制于截止日期为8月26日书面通信程序的文件，在8月12日才与成员共享，且只有英文版本。这是一份全面的文件；我们将仅讨论关键议题。

我们注意到粮农组织在2020年和2021年所取得的成就，并赞扬粮农组织进行的多面工作和高质量，包括向国际机构提供的科学和技术评估，而这在渔业和水产养殖业遭受严重冲击的情况下（冲突、新型冠状病毒肺炎疫情、经济衰退、生物多样性丧失、气候变化），显得尤为关键。我们强调有必要在粮农组织内加强对渔业和水产养殖业的重视和关注。

随着乌克兰正在发生的战争可能会加剧业已严重的2022年粮食不安全预测，我们借此机会对全球粮食安全和营养的令人警醒的恶化表示深切关注。

在这方面，我们回顾粮农组织理事会第169届会议关于俄罗斯入侵乌克兰的战争对全球粮食安全的影响的决定和建议，并强调粮农组织在应对这些影响方面的重要作用。我们请求在本届渔业委员会会议的报告中提及粮农组织理事会第169届会议的决定，并且我们要求粮农组织在其工作计划中更好地反映出在海洋区域密切监控战争对渔业和水产养殖业影响的必要性，包括对小规模渔业和手工海洋及内陆渔民生计的影响，并提出适当的建议。

我们希望强调粮农组织《2022-31年战略框架》在支持2030年议程方面的重要性，对可持续发展的社会、经济和环境方面予以平等考虑。我们充分认识到粮农组织作为一系列可持续发展目标指标的托管机构的重要性，包括可持续发展目标14下的4项指标，并重视其对于实现这些目标的贡献。总体而言，我们支持粮农组织所识别的渔业和水产养殖业的优先工作领域。

我们强调粮农组织规范方面工作的重要性，及其在发展有效实施适用规则的能力方面的作用。我们赞扬与粮农组织《港口国措施协定》和《转运自愿准则》相关方面的进展。我们呼吁粮农组织根据分委员会层面商定的流程，完成关于全面和具有抱负的《可持续养殖准则》，及关于渔业和水产养殖业价值链中的社会责任的工作。

关于加强区域渔业组织的能力，我们邀请粮农组织支持中东部大西洋渔业委员会（CECAF）和中西部大西洋渔业委员会（WECAFC）从咨询机构转向管理机构，包括粮农组织在未来几年分配充足的人力和资金。我们还鼓励粮农组织对没有区域渔业管理组织存在的公海，评估国家的捕捞，提供科学和技术数据。

数据、信息和统计数据是为成员国提供制定科学和循证的政策并监测其影响的工具的关键。我们在第15页注意到，粮农组织提到正在更新方法用来估算和报告粮农组织渔业资源开发状况指数，我们希望收到与当前方法相比主要预期变化的更多信息。

粮农组织在应急、韧性以及食品安全和减少粮食损失与浪费等领域的工作也很重要。我们欢迎对渔业和水产养殖业中的性别、包容性、青年和数字化等交叉主题的关注。

我们感谢粮农组织参与到2020年后全球生物多样性框架的筹备工作，并认识到一个规模宏大的框架对渔业和水产养殖业以及粮农组织在这些部门开展的工作的重要性。

我们同意《气候变化战略》和《科学与创新战略》的重要横向作用，并期待制定相关行动计划并将其反映在粮农组织框架内的全球渔业和水产养殖业工具中。我们赞赏粮农组织为改良可持续渔业和水产养殖业的各种创新性、系统性和包容性方法所做的努力。

关于新型冠状病毒肺炎疫情（第56段），作为将粮农组织的人力和知识与过去十年确定的挑战和差距相结合的一部分，我们邀请粮农组织在其工作计划（第4部分）收集信息，制定渔业部门在疫情下的通用协议，特别是考虑到渔民的流动性受到新型冠状病毒肺炎疫情影响的程度。

粮农组织连同联合国姊妹机构和合作伙伴，在联合国粮食系统峰会后续行动的实施中发挥着重要作用，特别是通过支持其成员推进国家间对话并寻求粮食系统转型的途径。这是一个可能会与蓝色食品联盟合作，促进有效管理渔业和可持续水产养殖对粮食系统转型的积极贡献的机会。

世贸组织的渔业补贴协议（第69段）是一项重大成就。考虑到其重要性，我们请求粮农组织也在其未来几年的重点工作领域（文件第4节）中明确和具体反映粮农组织与世贸组织的合作，从而为发展中国家提供技术援助和能力建设，支持协定的实施。

**LANGUAGE****TEXT**

更具体而言，在第78段第ii)分点中，关于建立工作组的提法不明确。有必要解释这指的是什么以及建立工作组的原因（应避免没有明确附加值和耗尽资源的工作组的增加）。

第82段提到了粮农组织-国际海事组织-国际劳工组织关于非法、不报告、不管制捕捞和相关事项的联合工作组。考虑到IMO/UVI编号对于识别渔船以及全球记录的重要性，我们欢迎有关粮农组织-国际海事组织联合工作的其他内容。

ЕС и его члены благодарят Секретариат за документ COFI/2022/12, в котором представлена программа работы ФАО в области рыболовства и аквакультуры, включенная в стратегическую рамочную программу ФАО.

Понимая, что это довольно сложная задача, мы, тем не менее, выражаем озабоченность тем, что документ, подлежащий письменной переписке с крайним сроком 26 августа, был предоставлен членам 12 августа и только на английском языке. Это всеобъемлющий документ; мы коснемся только ключевых тем.

Мы отмечаем достижения ФАО в 2020 и 2021 годах и высоко оцениваем разнообразие и качество работы, проделанной ФАО, включая ее научно-техническую оценку международным органам, что еще более важно, когда серьезные потрясения затрагивают сектор рыболовства и аквакультуры (конфликты, COVID-19, экономический спад, утрата биоразнообразия, изменение климата). Мы подчеркиваем необходимость уделять больше внимания рыбному хозяйству и аквакультуре и делать их более заметными в рамках Организации.

Мы пользуемся этой возможностью, чтобы выразить нашу глубокую озабоченность по поводу тревожного ухудшения глобальной продовольственной безопасности и питания, поскольку разворачивающаяся война в Украине, вероятно, усугубит и без того серьезные прогнозы острой нехватки продовольствия на 2022 год.

В связи с этим мы напоминаем о решении и рекомендациях 169-й сессии Совета ФАО, касающихся влияния агрессивной войны России против Украины на глобальную продовольственную безопасность, и подчеркиваем важную роль ФАО в устранении этих последствий. Мы предлагаем включить ссылку на Решение 169-го Совета ФАО в отчет об этой сессии КРХ, и мы просим ФАО лучше отразить в своей программе работы необходимость пристального наблюдения со стороны морских регионов за последствиями войны для рыболовства и аквакультуры, в том числе в отношении средств к существованию мелких и кустарных рыбаков, ведущих промысел в морских водах и внутренних водоемах, а также дать соответствующие рекомендации.

Мы хотели бы подчеркнуть важность Стратегической рамочной программы ФАО на 2022–2031 годы для поддержки Повестки дня на период до 2030 года с учетом социальных, экономических и экологических аспектов устойчивого развития. Мы полностью признаем важность ФАО как ответственного учреждения для ряда показателей ЦУР, в том числе четырех показателей в рамках ЦУР 14, и ценим ее вклад в их достижение. В целом мы поддерживаем приоритетные направления работы в области рыболовства и аквакультуры, определенные ФАО.

Мы подчеркиваем важность нормативной работы ФАО, а также ее роль в развитии потенциала для эффективного выполнения применимых правил. Мы приветствуем развитие событий, связанных с Соглашением ФАО о мерах государства порта и Добровольным руководством по перевалке. Мы призываем ФАО завершить работу над комплексным и амбициозным руководством по устойчивой аквакультуре в соответствии с процессом, согласованным на уровне подкомитета, а также по социальной ответственности в цепочке создания стоимости рыболовства и аквакультуры.

Что касается укрепления потенциала региональных рыбохозяйственных органов, мы предлагаем ФАО поддержать переориентацию с консультативных органов на органы управления Комитета по рыболовству в Восточно-Центральной Атлантике (CECAF) и Комиссии по рыболовству в западно-центральной Атлантике (WECAF), включая выделение со стороны ФАО адекватных людских и финансовых ресурсов на ближайшие годы. Мы также призываем ФАО провести оценку стран, ведущих промысел в открытом море там, где не существует РФМО, для предоставления научных и технических данных.

Данные, информация и статистика имеют ключевое значение в предоставлении членам инструментов для разработки политики, основанной на научных и фактических данных, и мониторинга их воздействия. Мы отмечаем на стр. 15, что ФАО ссылается на разработку обновленной методологии для оценки и отчетности по Индексу ФАО состояния эксплуатируемых рыбных ресурсов, и нам было бы интересно получить больше информации об основных ожидаемых изменениях по сравнению с текущей методологией.

Работа ФАО в области чрезвычайных ситуаций и устойчивости, а также в таких областях, как безопасность пищевых продуктов и сокращение потерь и порчи пищевой продукции, также важна. Мы приветствуем внимание, уделяемое сквозным темам, таким как

**LANGUAGE****TEXT**

гендерные вопросы, инклюзивность, молодежь и цифровизация в секторе рыболовства и аквакультуры.

Мы благодарим ФАО за ее участие в подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и признаем важность амбициозной рамочной программы также для рыболовства и аквакультуры, а также работы ФАО в этих секторах.

Мы согласны с важной горизонтальной ролью Стратегии по изменению климата и по науке и инновациям и ожидаем разработки соответствующих планов действий и их отражения в глобальных инструментах рыболовства и аквакультуры в рамках ФАО. Мы ценим усилия ФАО по продвижению различных инновационных, системных и инклюзивных подходов к устойчивому рыболовству и аквакультуре.

Что касается COVID-19 (пункт 56), в рамках приведения кадрового потенциала и знаний ФАО в соответствие с проблемами и пробелами, выявленными в предыдущее десятилетие, мы предлагаем ФАО включить в свою программу работы (раздел IV) сбор знаний для разработки универсального протокола для сектора рыболовства в условиях пандемии, учитывая, в частности, степень, в которой пандемия COVID-19 повлияла на мобильность рыбаков.

ФАО вместе с родственными учреждениями и партнерами ООН играет важную роль в реализации решений Саммита ООН по продовольственным системам, в частности, поддерживая своих членов в продвижении их национального диалога и путей преобразования продовольственных систем. Это возможность для продвижения — возможно, в сотрудничестве с Blue Food Coalition — положительного вклада эффективно управляемого рыболовства и устойчивой аквакультуры в преобразование продовольственной системы.

Соглашение ВТО о субсидировании рыболовства (пункт 69) является важным достижением. Учитывая эту важность, мы просим ФАО также четко и конкретно отразить в своих приоритетных областях работы на ближайшие годы (раздел IV документа) сотрудничество ФАО с ВТО для оказания технической помощи и наращивания потенциала развивающихся стран для поддержки реализации этого соглашения.

В частности, в подпункте ii) пункта 78 ссылка на создание рабочих групп неясна. Было бы необходимо объяснить, к чему это относится, а также причину создания рабочих групп (следует избегать увеличения количества рабочих групп без явной необходимости и истощения ресурсов).

Пункт 82 относится к Совместной рабочей группе ФАО-ИМО-МОТ по ННН-промыслу и смежным вопросам. Мы приветствовали бы дополнительный контент о совместной работе ФАО и ИМО, учитывая важность номеров ИМО/УВИ для идентификации рыболовных судов и важность Глобального реестра.

**E – TRANSLATION OF THE REPLY****LANGUAGE****TEXT****ENGLISH**

(original)

La Secretaría agradece los comentarios de la Unión Europea.

La Secretaría reconoce el retraso en la publicación del documento. No obstante, la Secretaría informa que se está haciendo todo lo posible para simplificar los procesos de publicación de documentos a fin de garantizar un tiempo suficiente de publicación para las sesiones posteriores del Comité.

La Secretaría agradece el reconocimiento de la Unión Europea de los logros del bienio anterior y toma nota de la solicitud de aumentar la visibilidad de la pesca y la acuicultura dentro de la FAO. En este sentido, la Secretaría quisiera notificar que los sistemas alimentarios acuáticos están cubiertos en 19 de las 20 áreas prioritarias del programa del nuevo Marco Estratégico, incluido el sector de Transformación Azul.

La Secretaría enfatiza que la FAO continuará monitoreando los efectos del conflicto de Ucrania en la seguridad alimentaria y la nutrición mundial, incluida la industria de la pesca y la acuicultura, y brindará análisis técnicos y recomendaciones según sea necesario.

La Secretaría valora el apoyo de la Unión Europea a las áreas de trabajo prioritarias definidas en pesca y acuicultura, la importancia del trabajo normativo de la FAO y los esfuerzos de la FAO para mejorar la capacidad de ejecutar las normas acordadas.

La Secretaría agradece el reconocimiento de la Unión Europea al trabajo de la FAO sobre la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR), en particular con respecto al PSMA y las Directrices voluntarias sobre transbordos.

La Secretaría reconoce la solicitud de finalizar el proyecto de directrices para la acuicultura sostenible y agradece la orientación adicional del COFI durante el punto 10 del orden del día.

La Secretaría reconoce el apoyo de la Unión Europea a la reorientación estratégica de CECAF y COPACO, y subraya que la FAO continuará ayudando a los Miembros a tomar una decisión informada sobre el futuro de estos y otros órganos pesqueros regionales. Los días 2, 3 y 9 de septiembre, la Secretaría realizará la IX Reunión de la Red de Secretarías de Organismos Regionales de Pesca.

La Secretaría también reconoce las solicitudes de continuar trabajando para mejorar la información sobre el estado de las poblaciones mundiales que se compartirá regularmente a través de los procesos del COFI entre períodos de sesiones, así como el interés y el apoyo de la Unión Europea para trabajar sobre la pérdida y el desperdicio de peces, el género y el empoderamiento de los jóvenes, el Marco Post-2020 del CDB, y la implementación de las estrategias de cambio climático y ciencia e innovación de la FAO.

El Secretariado reconoce la recomendación de la Unión Europea de realizar un seguimiento del impacto de las pandemias en el sector de la pesca y la acuicultura y valora la propuesta de promover el papel de los alimentos acuáticos en la transformación de los sistemas alimentarios sostenibles, una de las áreas de actuación de la Hoja de Ruta para la Transformación Azul.

Con respecto al Acuerdo sobre Subvenciones a la Pesca de la OMC, la Secretaría confirma el papel de apoyo de la FAO en la implementación del acuerdo, en particular a través del mecanismo de financiación que lo acompaña, junto con la OMC y los Miembros, haciendo hincapié en la creación de capacidad y la asistencia técnica.

La Secretaría toma nota de la preocupación de la Unión Europea con respecto al crecimiento de los grupos de trabajo sobre pesca INDNR. En este sentido, la Secretaría subraya que la coordinación interinstitucional nacional, incluso a través de grupos de trabajo, se considera crucial en la lucha contra la pesca INDNR. No obstante, la Secretaría continuará colaborando con los socios para llevar a cabo tales tareas de la manera más eficaz y eficiente posible.

La Secretaría señala que la actividad FAO-OMI-OIT también se abordará en el tema 7 del programa del COFI, en particular en relación con los términos de referencia modificados para el grupo de trabajo conjunto FAO-OMI-OIT, que se presenta para su aprobación. La Secretaría también aprovecha esta oportunidad para informar a la Unión Europea que la colaboración OMI-FAO en la promoción del trabajo decente y la seguridad en el mar incluyó aportes técnicos de la FAO al proceso de revisión del Convenio STCW-F y la organización de seminarios técnicos sobre la promoción, ratificación e implementación de, entre otros, el Acuerdo de Ciudad del Cabo, STCW-F, C-188 y el PSMA. Además, se está produciendo una mayor colaboración en temas como la reducción de la contaminación marina provocada por la pesca (p. ej., la asociación Glolitter) y dentro del marco de GESAMP.

Le Secrétariat se félicite des commentaires de l'Union européenne.

Le Secrétariat reconnaît le retard pris pour la publication des documents. Néanmoins, le Secrétariat signale que tout est mis en œuvre pour rationaliser les processus de publication des documents afin d'assurer un délai de publication suffisant pour les sessions ultérieures du Comité.

Le Secrétariat apprécie la reconnaissance par l'Union européenne des réalisations de l'exercice biennal précédent et prend note de la demande d'accroître la visibilité de la pêche et de l'aquaculture au sein de la FAO. À cet égard, le Secrétariat tient à signaler que les systèmes alimentaires aquatiques sont couverts dans 19 des 20 domaines prioritaires du programme du nouveau cadre stratégique, y compris le secteur de la transformation bleue.

Le Secrétariat souligne que la FAO continuera de surveiller les effets du conflit ukrainien sur la sécurité alimentaire et la nutrition mondiales, y compris l'industrie de la pêche et de l'aquaculture, et fournira des analyses techniques et des recommandations si nécessaire.

Le Secrétariat apprécie le soutien de l'Union européenne aux domaines de travail prioritaires définis dans le domaine de la pêche et de l'aquaculture, l'importance du travail normatif de la FAO et les efforts de la FAO pour renforcer la capacité d'appliquer les normes convenues.

Le Secrétariat apprécie la reconnaissance par l'Union européenne du travail de la FAO sur la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN), en particulier en ce qui concerne le PSMA et les Directives volontaires sur les transbordements.

Le Secrétariat prend acte de la demande de finalisation du projet de lignes directrices pour une aquaculture durable et se félicite des orientations supplémentaires du COFI au point 10 de l'ordre du jour.

Le Secrétariat reconnaît le soutien de l'Union européenne à la réorientation stratégique du COPACE et de la COPACO, et souligne que la FAO continuera d'aider les Membres à prendre une décision éclairée concernant l'avenir de ces organismes régionaux de pêche et d'autres. Les 2, 3 et 9 septembre, le Secrétariat tiendra la neuvième réunion du réseau des secrétariats des organes régionaux des pêches.

Le Secrétariat reconnaît également les demandes de continuer à travailler sur l'amélioration des informations sur l'état des stocks mondiaux à partager régulièrement par le biais des processus intersessions du COFI, ainsi que l'intérêt et le soutien de l'Union européenne pour travailler sur les pertes et le gaspillage de poisson, le genre et l'autonomisation des jeunes, le Cadre de la CDB pour l'après-2020 et la mise en œuvre des stratégies de la FAO en matière de changement climatique et de science et d'innovation.

Le Secrétariat prend acte de la recommandation de l'Union européenne de suivre l'impact des pandémies sur le secteur de la pêche et de l'aquaculture et apprécie la proposition de promouvoir le rôle des aliments aquatiques dans la transformation de systèmes alimentaires durables, l'un des domaines d'action de la feuille de route pour la transformation bleue.

En ce qui concerne l'Accord de l'OMC sur les subventions à la pêche, le Secrétariat confirme le rôle de soutien de la FAO dans la mise en œuvre de l'accord, notamment par le biais du mécanisme de financement d'accompagnement, en collaboration avec l'OMC et les Membres, en mettant l'accent sur le renforcement des capacités et l'assistance technique.

Le Secrétariat prend note de la préoccupation de l'Union européenne concernant la croissance des groupes de travail sur la pêche INN. À cet égard, le Secrétariat souligne que la coordination nationale inter-agences, y compris par le biais de groupes de travail, est considérée comme cruciale dans la lutte contre la pêche INN. Néanmoins, le Secrétariat continuera de collaborer avec des partenaires pour mener à bien ces tâches aussi efficacement et efficacement que possible.

Le Secrétariat note que l'activité FAO-OMI-OIT sera également abordée au titre du point 7 de l'ordre du jour du COFI, en particulier en ce qui concerne le mandat modifié du groupe de travail conjoint FAO-OMI-OIT, qui est présenté pour approbation. Le Secrétariat profite également de cette occasion pour informer l'Union européenne que la collaboration OMI-FAO sur la promotion du travail décent et la sécurité en mer comprenait des apports techniques de la FAO au processus de révision de la Convention STCW-F et l'organisation de séminaires techniques sur la promotion, la ratification et la mise en œuvre, entre autres, de l'Accord du Cap, STCW-F, C-188 et du PSMA. En outre, une collaboration accrue se produit sur des sujets tels que la réduction de la pollution marine due à la pêche (par exemple, le partenariat Glolitter) et dans le cadre du GESAMP.

ترحب الأمانة بالتعليقات الواردة من الاتحاد الأوروبي.

تقر الأمانة بالتأخير في نشر الوثائق. لكن، تشير الأمانة إلى أنه يتم بذل كل جهد ممكن لتبسيط عمليات إصدار الوثائق من أجل ضمان مهلة كافية للنشر لدورات اللجنة اللاحقة.

تقدر الأمانة اعتراف الاتحاد الأوروبي بإنجازات الفترة المالية السابقة وتحيط علماً بطلب زيادة إبراز مصادب الأسماك وتربية الأحياء المائية داخل منظمة الأغذية والزراعة. وفي هذا الصدد، تود الأمانة أن تبلغ بأن نظم الأغذية المائية مشمولة في 19 مجالاً من مجالات الأولوية البرنامجية العشرين للإطار الاستراتيجي الجديد، بما في ذلك قطاع التحول الأزرق.

تؤكد الأمانة على أن منظمة الأغذية والزراعة ستواصل رصد آثار الصراع في أوكرانيا على الأمن الغذائي العالمي والتغذية، بما في ذلك صناعة مصادب الأسماك وتربية الأحياء المائية، وستقدم التحليلات الفنية والتوصيات حسب الاقتضاء.

تقدر الأمانة دعم الاتحاد الأوروبي لمجالات العمل ذات الأولوية المحددة في مصادب الأسماك وتربية الأحياء المائية، وأهمية العمل المعياري لمنظمة الأغذية والزراعة، وجهود المنظمة لتعزيز القدرة على تنفيذ المعايير المتفق عليها.

تقدر الأمانة اعتراف الاتحاد الأوروبي بعمل المنظمة في مجال الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم، لا سيما فيما يتعلق بالاتفاق بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء لمنع الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وردعه والقضاء عليه والخطوط التوجيهية الطوعية بشأن عمليات النقل.

تقر الأمانة بطلب الانتهاء من مشروع الخطوط التوجيهية لتربية الأحياء المائية المستدامة وترحب بالإرشادات الإضافية من لجنة مصادب الأسماك أثناء البند 10 من جدول الأعمال.

تدرك الأمانة دعم الاتحاد الأوروبي لإعادة التوجيه الاستراتيجي لكل من لجنة مصادب أسماك شرق وسط الأطلسي وهيئة مصادب أسماك غرب وسط الأطلسي، وتؤكد أن المنظمة ستواصل مساعدة الأعضاء في التوصل إلى قرار مستنير بشأن مستقبل هذين الجهازين وغيرهما من الأجهزة الإقليمية لمصادب الأسماك. في 2 و3 و9 سبتمبر/أيلول، ستعقد الأمانة الاجتماع التاسع لشبكة أمانات الهيئات الإقليمية لمصادب الأسماك.

تعترف الأمانة أيضاً بطلبات مواصلة العمل على تحسين المعلومات المتعلقة بحالة الأرصد العالمية التي سيتم مشاركتها بانتظام من خلال عمليات لجنة مصادب الأسماك بين الدورات، فضلاً عن اهتمام الاتحاد الأوروبي ودعمه للعمل على فقدان الأسماك وهدها، ونوع الجنس، وتمكين الشباب، وإطار عمل اتفاقية التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وتنفيذ استراتيجيات منظمة الأغذية والزراعة لتغيير المناخ والعلم والابتكار.

تقر الأمانة العامة بتوصية الاتحاد الأوروبي بتتبع تأثير الأوبئة على قطاع مصادب الأسماك وتربية الأحياء المائية، وتقدر الاقتراح الخاص بتعزيز دور الأغذية المائية في تحويل النظم الغذائية المستدامة، وهو أحد مجالات عمل خارطة طريق التحول الأزرق.

فيما يتعلق باتفاقية منظمة التجارة العالمية بشأن دعم مصادب الأسماك، تؤكد الأمانة على دور منظمة الأغذية والزراعة الداعم في تنفيذ الاتفاقية، لا سيما من خلال آلية التمويل المصاحبة لها، بالاشتراك مع منظمة التجارة العالمية والأعضاء، مع التركيز على بناء القدرات والمساعدة الفنية.

وتحيط الأمانة علماً بقلق الاتحاد الأوروبي بشأن نمو مجموعات العمل المعنية بالصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم. وفي هذا الصدد، تؤكد الأمانة أن التنسيق الوطني بين الوكالات، بما في ذلك من خلال مجموعات العمل، يعتبر حاسماً في مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم. ومع ذلك، ستواصل الأمانة العامة التعاون مع الشركاء لتنفيذ هذه المهام بأكثر قدر ممكن من الفعالية والكفاءة.

وتلاحظ الأمانة أن نشاط منظمة الأغذية والزراعة والمنظمة البحرية الدولية ومنظمة العمل الدولية سيتم تناوله أيضاً في إطار البند 7 من جدول أعمال لجنة مصادب الأسماك، لا سيما فيما يتعلق بالاختصاصات المعدلة لمجموعة العمل المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والمنظمة البحرية الدولية ومنظمة العمل الدولية، والتي تُعرض للمصادقة عليها. كما تنتهز الأمانة هذه الفرصة لإبلاغ الاتحاد الأوروبي بأن التعاون بين المنظمة البحرية الدولية ومنظمة الأغذية والزراعة بشأن تعزيز العمل اللائق والسلامة في البحر تضمن مدخلات فنية من منظمة الأغذية والزراعة لعملية مراجعة اتفاقية STCW-F وتنظيم ندوات فنية بشأن الترويج، والتصديق، وتنفيذ، من بين أمور أخرى، اتفاق كيب تاون، و STCW-F، و C-188، والاتفاق بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء لمنع الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وردعه والقضاء عليه. بالإضافة إلى ذلك، يحدث المزيد من التعاون في موضوعات مثل الحد من التلوث البحري من مصادب الأسماك (على سبيل المثال، شراكة GloLitter) وضمن إطار عمل فريق الخبراء المشترك المعني بالجوانب العلمية لحماية البيئة البحرية.



秘书处欢迎欧盟的评论。

秘书处承认文件发布方面的延误。尽管如此，秘书处告知，其正在尽一切努力简化文件发布流程，以确保为随后的渔业委员会会议提供充足的发布准备时间。

秘书处赞赏欧盟认可上一个两年度取得的成就，并注意到提高渔业和水产养殖在粮农组织内关注度的请求。在这一方面，秘书处谨通知水产品体系已经涵盖在新战略框架的20个计划重点领域中的19个领域中，包括蓝色转型部门。

秘书处强调，粮农组织将继续监测乌克兰冲突对包括渔业和水产养殖业在内的全球粮食安全和营养的影响，并将提供必要的技术分析和建议。

秘书处重视欧盟对确定的渔业和水产养殖重点工作领域的支持、粮农组织规范工作的重要性以及粮农组织为提高执行议定标准的能力所做的努力。

秘书处赞赏欧盟承认粮农组织在非法、不报告和不管制捕鱼方面的工作，特别是在《港口国措施协定》和《转运自愿准则》方面的工作。

秘书处确认关于最终确定《可持续水产养殖准则》草案的请求，并欢迎渔业委员会在议程第 10 项讨论中提供更多指导。

秘书处承认欧盟对中东部大西洋渔业委员会和中西部大西洋渔业委员会战略重新定位的支持，并强调粮农组织将继续协助成员就这些和其他区域渔业机构的未来做出决定。9月2日、3日和9日，秘书处将召开第九次区域渔业机构秘书处网络会议。

秘书处还认识到要求继续努力改进通过闭会期间渔业委员会进程，定期共享全球种群状况信息的机制；以及欧盟对鱼类损失和浪费、性别和青年赋权工作、《生物多样性公约》2020年后框架，以及粮农组织气候变化和科学与创新战略的实施等工作的兴趣和支持。

秘书处承认欧盟关于追踪疫情对渔业和水产养殖业影响的建议，并重视促进水产品可在可持续粮食体系转型中作用的提议，这是蓝色转型路线图的行动领域之一。

关于世贸组织《渔业补贴协定》，秘书处确认粮农组织在执行该协定中的支持作用，特别是通过与世贸组织和成员协同的配套资金机制，强调能力建设和技术援助。

秘书处注意到欧盟对非法、不报告、不管制捕鱼工作组增长的关注。在这一方面，秘书处强调，包括通过工作组在内的国家机构间协调，被认为是打击非法、不报告、不管制捕鱼的关键。尽管如此，秘书处将继续与合作伙伴合作，尽可能有效和高效地执行这些任务。

秘书处指出，粮农组织-国际海事组织-国际劳工组织的活动也将在渔业委员会会议议程第7项下进行讨论，特别是关于粮农组织-国际海事组织-国际劳工组织联合工作组的修订职权范围，其目前已提交等待批准。秘书处也利用这个机会通知欧盟，国际海事组织-粮农组织在促进体面工作和海上安全方面的合作包括粮农组织对《捕鱼船职员培训、发证和值班标准国际公约》（STCW-F公约）修订过程的技术投入和组织关于促进、批准和实施《开普敦协议》、STCW-F公约、C-188 和《港口国措施协定》等的技术研讨会。此外，在减少渔业造成的海洋污染（例如，Glolitter伙伴关系）和海洋污染科学专家组（GESAMP）框架内，也正在开展更多合作。

Секретариат приветствует комментарии Европейского Союза.

Секретариат признает задержку с публикацией документа. Тем не менее, Секретариат сообщает, что прилагаются все усилия для выпуска документов, чтобы обеспечить достаточное время для подготовки публикации к последующим сессиям Комитета.

Секретариат выражает признательность Европейскому Союзу за признание достижений предыдущего двухлетнего периода и принимает к сведению просьбу о повышении осведомленности о рыболовстве и аквакультуре в рамках ФАО. В связи с этим Секретариат хотел бы сообщить, что водные пищевые системы охватываются в 19 из 20 приоритетных программных областей новой Стратегической рамочной программы ФАО, включая сектор «"Голубой" трансформации».

Секретариат подчеркивает, что ФАО продолжит отслеживать влияние конфликта на Украине на глобальную продовольственную безопасность и питание, в том числе на отрасль рыболовства и аквакультуры, и по мере необходимости будет предоставлять технические анализы и рекомендации.

Секретариат высоко ценит поддержку Европейским Союзом определенных приоритетных направлений в области рыболовства и аквакультуры, значение нормативной работы ФАО и усилия ФАО по расширению возможностей для выполнения согласованных стандартов.

Секретариат благодарит Европейский Союз за признание работы ФАО по борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН), особенно в отношении СМГП и Добровольных руководящих принципов по регулированию, мониторингу и контролю перегрузки улова.

Секретариат принимает к сведению просьбу доработать проект руководства по устойчивой аквакультуре и приветствует дополнительные указания КРХ в рамках пункта 10 в повестке дня.

Секретариат признает поддержку Европейским Союзом в стратегической преобразовании КРВЦА и ВЕКАФК и подчеркивает, что ФАО будет продолжать оказывать помощь членам в принятии обоснованного решения относительно будущего этих и других региональных рыбохозяйственных органов. 2, 3 и 9 сентября Секретариат проведет девятое совещание сети секретариатов региональных рыбохозяйственных органов.

Секретариат также принимает во внимание просьбы о продолжении работы над улучшением информации о состоянии мировых запасов, которая будет регулярно обмениваться в рамках межсессионных процессов КРХ, а также заинтересованность и поддержку Европейского Союза в работе над вопросами потерь и отходов рыбы, гендерными вопросами и расширения прав и возможностей молодежи, а также Рамочную программу КБР на период после 2020 года и реализацию стратегий ФАО в области изменения климата и науки и инноваций.

Секретариат принимает к сведению рекомендацию Европейского Союза отслеживать воздействие пандемий на сектор рыболовства и аквакультуры и ценит предложение повысить роль продуктов из водной среды в преобразовании устойчивых продовольственных систем, что является одним из направлений деятельности дорожной карты "Голубой" трансформации.

Что касается Соглашения ВТО о субсидиях в области рыболовства, Секретариат подтверждает поддерживающую роль ФАО в реализации соглашения, в частности, посредством финансирования и совместно с ВТО и ее членами наращивание потенциала и технической помощи.

Секретариат принимает к сведению озабоченность Европейского Союза по поводу увеличения числа рабочих групп по ННН-промыслу. В связи с этим Секретариат подчеркивает, что национальная межведомственная координация, в том числе посредством рабочих групп, считается крайне важной в борьбе с ННН-промыслом. Также Секретариат будет продолжать сотрудничать с партнерами для выполнения задач максимально эффективно и действенно.

Секретариат отмечает, что деятельность ФАО-ИМО-МОТ также будет рассматриваться в рамках пункта 7 повестки дня КРХ, особенно в отношении измененного круга ведения совместной рабочей группы ФАО-ИМО-МОТ, который представлен на утверждение. Секретариат также использует эту возможность, чтобы проинформировать Европейский Союз о том, что сотрудничество ИМО-ФАО по продвижению достойного труда и безопасности на море включало технический вклад ФАО в процесс пересмотра Конвенции STCW-F и организации технических семинаров по продвижению, ратификации и

**LANGUAGE****TEXT**

выполнении, среди прочего, Кейптаунского соглашения, STCW-F, С-188 и СМГП. Кроме того, расширяется сотрудничество по таким темам, как сокращение загрязнения морской среды в результате рыболовства (например, партнерский проект GloLitter) в рамках ГЕСАМП.